

Español

1 Montaje

Coloque el módulo por arriba con la ranura sobre el carril portante (A). Presione el módulo en la parte frontal en dirección a la superficie de montaje hasta escuchar que encaja (B).

2 Desmontaje

Use una herramienta adecuada para asir en el anclaje de la sujeción y tire de él hacia abajo, presionando para ello con la herramienta (A) hacia arriba. Retire del carril el borde inferior (B) y luego el módulo.

3 Conexión de la alimentación al switch estándar (10/100 MBit/s)

Terminal 1	+24 V AC (US)
Terminal 2	Neutral (GND)
Terminal 3	Functional earth ground
Terminal 4	Functional earth ground

4 Asignación del conector macho RJ45 con el switch estándar (10/100 MBit/s)

Pin 1	TD+
Pin 2	TD-
Pin 3	RD+
Pin 6	RD-
Pin 4, 5, 7 y 8	sin uso asignado

5 Indicación de diagnóstico y estado con el switch estándar (10/100 MBit/s)

Si el LED „LNK/ACT“ está encendido, hay un enlace. Si el LED parpadea, hay tráfico de datos.

	10 MBit/s	100 MBit/s
LNK/ACT	encendido/ parpadea	encendido/ parpadea
100	apagado	encendido

Switches Ethernet 10/100 pour courant AC/DC

Consignes de sécurité

IMPORTANT : Observer les mesures de précaution nécessaires lors du maniement des composants sensibles aux décharges électrostatiques (EN 61340-5-1 et EN 61340-5-2 ainsi que selon CEI 61340-5-1 et CEI 61340-5-2) !

Le module FL SWITCH SFN...TX-24VAC est conçu exclusivement pour une utilisation sur SELV ou PELV selon les normes IEC 61140/EN 61140.

Pour de plus amples informations techniques, voir la fiche technique spécifique au module et le manuel d'utilisation sous www.phoenixcontact.net/download.

- 1 Tension d'alimentation
- 2 Ports RJ45

Français

Switch Ethernet 10/100 per alimentazione AC/DC

Avvertenze sulla sicurezza

IMPORTANTE: Nel maneggiare elementi che possono accumulare cariche elettrostatiche, attenersi alle necessarie misure di sicurezza (EN 61340-5-1 e EN 61340-5-2, nonché IEC 61340-5-1 e IEC 61340-5-2)!

Il modulo FL SWITCH SFN...TX-24VAC è adatto esclusivamente a sistemi SELV o PELV a norma IEC 61140/EN 61140.

Per ulteriori informazioni consultare la scheda tecnica specifica del modulo e il manuale per l'utente alla pagina www.phoenixcontact.net/download..

- 1 Tensione di alimentazione
- 2 Porte RJ45

Italiano

Interruptores de Ethernet 10/100 para CA/CC

Indicaciones de seguridad

IMPORTANTE: Observe las medidas preventivas necesarias al manipular elementos expuestos a peligro de descarga electrostática (EN 61340-5-1 y EN 61340-5-2 así como IEC 61340-5-1 y IEC 61340-5-2).

El módulo FL SWITCH SFN...TX-24VAC está diseñado exclusivamente para el modo SELV o PELV según IEC 61140/EN 61140.

Encontrará Vd. más informaciones técnicas en la hoja de características específicas del módulo y en el manual de usuario en www.phoenixcontact.net/download.

- 1 Tensión de alimentación
- 2 Puertos RJ45

Español

PHOENIX CONTACT

PHOENIX CONTACT
32823 Blomberg, Germany
Phone +49-(0)5235-3-00
P.O. Box 4100, Harrisburg, PA, 17111 USA
Phone +1-(717) 944-1300
www.phoenixcontact.com

AUTOMATION

FL SWITCH SFN 5TX-24VAC Order No. 2891021
FL SWITCH SFN 8TX-24VAC Order No. 2891020

DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur

EN Installation notes for electrical personnel

FR Instruction d'installation pour l'électricien

IT Istruzioni di installazione per l'elettricista

ES Instrucción de montaje para el ingeniero eléctrico



10/100-Ethernet-Switches für Gleich-/Wechselspannung

Sicherheitshinweise

ACHTUNG: Beachten Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente (EN 61340-5-1 und EN 61340-5-2)!

Das Modul FL SWITCH SFN...TX-24VAC ist ausschließlich für den Betrieb mit Sicherheitskleinspannung (SELV) oder Schutzkleinspannung (PELV) nach IEC 61140/EN 61140 ausgelegt

Weiterführende technische Informationen finden Sie im spezifischen Datenblatt und im Anwenderhandbuch unter www.phoenixcontact.de/download.

- 1 Versorgungsspannung
- 2 RJ45-Ports

Deutsch

10/100 Ethernet switches for AC/DC power

Safety instructions

NOTE: Observe the necessary safety precautions when handling components that are vulnerable to electrostatic discharge (EN 61340-5-1 and EN 61340-5-2, as well as IEC 61340-5-1 and IEC 61340-5-2)!

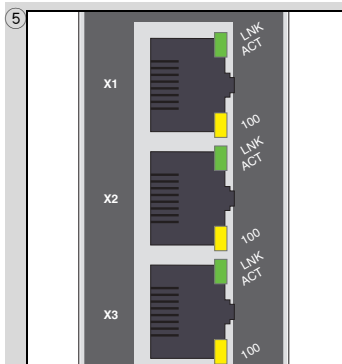
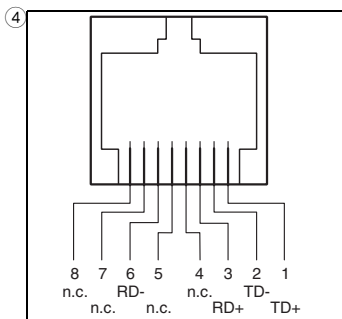
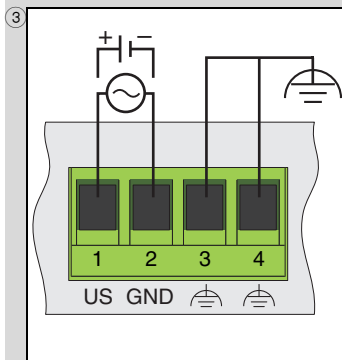
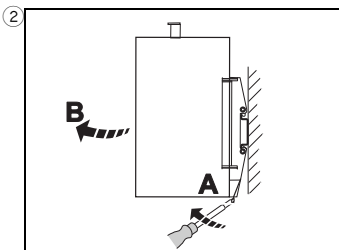
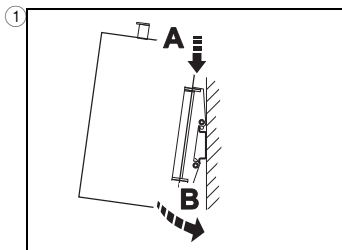
The FL SWITCH SFN...TX-24VAC module is designed exclusively for SELV or PELV operation according to IEC 61140/EN 61140.

Further technical information can be found in the specific data sheet and in the user manual at www.phoenixcontact.net/download.

- 1 Supply Voltage
- 2 RJ45 ports

English

DE Technische Änderungen vorbehalten!
EN Technical modifications reserved!
FR Toutes modifications techniques réservées !
IT Con riserva di modifiche tecniche!
ES ¡Reservado el derecho a las modificaciones técnicas!



Deutsch

1 Montage

Setzen Sie das Modul von oben mit der Nut auf die Tragschiene (A). Drücken Sie das Modul an der Front in Richtung der Montagefläche bis es hörbar einrastet (B).

2 Demontage

Fassen Sie mit einem geeigneten Werkzeug in die Lasche der Haltespanne und ziehen Sie die Lasche nach unten, indem Sie das Werkzeug nach oben drücken (A). Ziehen Sie die Unterkante (B) und dann das Modul von der Tragschiene weg.

3 Anschluss der Versorgung am Standard-Switch (10/100 MBit/s)

Terminal 1 +24 V AC (US)
Terminal 2 Neutral (GND)
Terminal 3 Functional earth ground
Terminal 4 Functional earth ground

4 Belegung des RJ45-Steckers beim Standard-Switch (10/100 MBit/s)

Pin 1 TD+
Pin 2 TD-
Pin 3 RD+
Pin 6 RD-
Pin 4, 5, 7 und 8 nicht benutzt

5 Diagnose- und Status-Anzeigen beim Standard-Switch (10/100 MBit/s)

Wenn die „LNK/ACT“-LED leuchtet, besteht ein Link. Blinkt die LED findet Datenverkehr statt.

	10 MBit/s	100 MBit/s
LNK/ACT	an/blinkt	an/blinkt
100	aus	an

English

1 Installation

Place the module on the mounting rail from above using the slot (A). Push the front of the module toward the mounting surface until it audibly snaps into place (B).

2 Removal

Insert a suitable tool into the latch of the holding clamp and pull the latch downward by pushing the tool upward (A). Pull out the lower edge (B) and then remove the module from the rail.

3 Connecting the supply lines at the standard switch (10/100 Mbit/s)

Terminal 1 +24 V AC (US)
Terminal 2 Neutral (GND)
Terminal 3 Functional earth ground
Terminal 4 Functional earth ground

4 Pin assignment of the RJ45 connector of the standard switch (10/100 Mbit/s)

Pin 1 TD+
Pin 2 TD-
Pin 3 RD+
Pin 6 RD-
Pin 4, 5, 7 and 8 Not used

5 Diagnostic and status indicators of the standard switch (10/100 Mbit/s)

If the "LNK/ACT" LED is lit, a link is active. If the LED is flashing, data traffic is present.

	10 Mbit/s	100 Mbit/s
LNK/ACT	On/flashes	On/flashes
100	Off	On

Français

1 Montage

Placer le module par le haut avec la rainure sur le profilé (A). Appuyer sur la partie avant du module en direction de la surface de montage jusqu'à ce que celui-ci s'encliquette de façon audible (B).

2 Démontage

Insérer un outil adapté dans la languette de la barrette de retenue et la tirer vers le bas en poussant l'outil vers le haut (A). Retirer le bord inférieur (B), puis le module du profilé.

3 Raccordement de l'alimentation au switch standard (10/100 MBit/s)

Terminal 1 +24 V AC (US)
Terminal 2 Neutral (GND)
Terminal 3 Functional earth ground
Terminal 4 Functional earth ground

4 Affectation du connecteur RJ45 avec un switch standard (10/100 MBit/s)

Broche 1 TD+
Broche 2 TD-
Broche 3 RD+
Broche 6 RD-
Broches 4, 5, 7 et 8 vacantes

5 Voyants de diagnostic et d'état avec le switch standard (10/100 MBit/s)

La liaison est active lorsque la DEL « LNK/ACT » est allumée. La DEL clignote lorsque des données sont transférées.

	10 MBit/s	100 MBit/s
LNK/ACT	allumée/clignote	allumée/clignote
100	éteinte	allumée

Italiano

1 Montaggio

Inserire il modulo dall'alto con la scanalatura sulla guida di montaggio (A). Premere il modulo sulla parte frontale in direzione della superficie di montaggio fino a sentire il rumore dell'incastro (B).

2 Smontaggio

Inserire un utensile adatto nell'apertura del dispositivo di fissaggio e tirare verso il basso, premendo l'utensile verso l'alto (A). Estrarre dalla guida di montaggio il bordo inferiore (B) e quindi il modulo.

3 Connessione dell'alimentazione negli switch standard (10/100 Mbit/s)

Terminal 1 +24 V AC (US)
Terminal 2 Neutral (GND)
Terminal 3 Functional earth ground
Terminal 4 Functional earth ground

4 Assegnamento del connettore RJ45 negli switch standard (10/100 Mbit/s)

Pin 1 TD+
Pin 2 TD-
Pin 3 RD+
Pin 6 RD-
Pin 4, 5, 7 e 8 non utilizzati

5 LED di diagnosi e di stato negli switch standard (10/100 Mbit/s)

Il LED "LNK/ACT" acceso indica che il collegamento è presente. Durante il traffico dati il LED lampeggia.

	10 Mbit/s	100 Mbit/s
LNK/ACT	on/lampeggiante	on/lampeggiante
100	off	on